

**485 (XI). Петиция г-на Жозефа Байбалиро (T/Pet. 2/148), относящаяся к Танганьике**

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем сэра Джона Лемба, петицию г-на Жозефа Байбалиро (T/Pet.2/148),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/953/Add.4), а также устное заявление<sup>29</sup> особого представителя и, в частности, следующее:

а) контроль продажи кофе проводится Комитетом по продаже кофе в Букобе в интересах туземных производителей, и, хотя в районе действительно идет контрабанда и имеется «черный рынок», все же можно надеяться, что установленные в настоящее время более высокие официальные цены для производителей побудят их продавать кофе только через кооперативы и официально утвержденные агентства,

б) Комитет по продаже кофе в Букобе по закону обязан ежегодно представлять финансовые отчеты, и недавно был опубликован полный финансовый доклад за 1949 и 1950 годы; хотя в настоящее время должности ответственных работников и специалистов занимают в Бюро исключительно европейцы, имеются надежды со временем найти на эти должности африканцев, обладающих достаточной квалификацией; в составе самого Комитета имеется четыре африканца,

с) администрация считает, что для разрешения вопроса о проституции среди племени Хайя необходимо преобразование социальных условий жизни племени и, в особенности, улучшение положения женщины; поэтому предполагается организовать при помощи кинофильмов, докладов и других средств культурно-просветительной работы специальную кампанию борьбы с проституцией и попытаться улучшить положение женщин племени Хайя различными способами, включая создание женских клубов.

*Совет по Опеке*

1. обращает внимание подателей петиции на замечания управляющей власти;

2) отмечает с удовлетворением надежду управляющей власти на то, что в будущем она сможет найти африканцев, обладающих достаточной квалификацией для работы в Комитете по торговле кофе в Букобе;

3) выражает надежду, что прилагаемые управляющей властью усилия к прекращению контрабанды и продажи кофе на черном рынке в районе Букобы увенчиваются успехом;

4) считает, что принятый управляющей властью подход к вопросу о проституции, признающий необходимость социальных реформ, должен способствовать разрешению этого вопроса;

5) выражает надежду, что мужчины племени Хайя придут к пониманию широких социальных аспектов проблемы проституции, осознают свои обязанности

и будут содействовать улучшению существующих в районе Букобы социальных условий;

б) постановляет довести до сведения подателя петиции, что общие вопросы, касающиеся образования, землеустройства, местных советов и отношений с Организацией Объединенных Наций, рассматривались и впредь будут рассматриваться Советом при ежегодном обзоре существующих в подопечной территории условий;

7) поручает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

**442-е заседание  
10 июля 1952 года**

**486 (XI). Петиция г-на Реми Тенго (T/Pet.2/150).  
относящаяся к Танганьике**

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем сэра Джона Лемба, петицию г-на Реми Тенго (T/Pet.2/150),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/953/Add.4), а также устное заявление<sup>30</sup> особого представителя и, в частности, следующее:

а) финансовая помощь предоставляется африканским земледельцам в виде индивидуальных займов из Фонда ссуд для местного развития, или из средств туземного казначейства по усмотрению туземных административных советов, с соблюдением надлежащих предосторожностей и при наличии гарантий,

б) с теми же ограничениями фонды туземного казначейства могут быть использованы для закупки сельскохозяйственных орудий для общинного пользования,

с) принимаются также другие меры по содействию туземным земледельцам, и организуются новые кооперативные общества,

*Совет по Опеке*

1) обращает внимание подателя петиции на замечания управляющей власти;

2) считает, что при существующих обстоятельствах не требуется рекомендации Совета относительно пожелания подателя петиции, чтобы средства туземного казначейства предоставлялись для закупки сельскохозяйственных машин;

3) постановляет довести до сведения подателя петиции, что общие вопросы, касающиеся эксплуатации минеральных богатств, рассматривались и впредь будут рассматриваться Советом при ежегодном обзоре существующих в подопечной территории условий;

4) поручает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по

<sup>29</sup>См. документ T/C.2/SR.30.

<sup>30</sup>Там же.

Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

442-е заседание  
10 июля 1952 года

**487 (XI). Петиция г-на Р. М. Мохаффи (T/Pet.2/152), относящаяся к Танганьике**

Действуя на основании статьи 87в Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем сэра Джона Лемба, петицию г-на Р. М. Мохаффи (T/Pet.2/152),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/953/Add.4), а также устное заявление<sup>31</sup> особого представителя и, в частности, следующее:

а) утверждение подателя петиции о несправедливом распределении плантаций сизала, принадлежавших гражданам бывших вражеских государств, также необосновано, как и его утверждение, что его прошение было оставлено без внимания;

б) прошение подателя петиции было отклонено не потому, что он не удовлетворял требованиям, а потому, что имелось только ограниченное количество плантаций и другие просители лучше удовлетворяли этим требованиям;

с) после отправления петиции ее податель состоял в переписке с администрацией и был уведомлен, что в настоящее время в ее распоряжении не имеется и в ближайшем будущем не предвидится других бывших вражеских плантаций сизала.

*Совет по Опеке*

1) обращает внимание подателя петиции на замечания управляющей власти;

2) считает, что при существующих обстоятельствах рекомендации Совета не требуется;

3) предлагает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

442-е заседание  
10 июля 1952 года

**488 (XI). Петиция Совета племени Бухайя (Букоба) (T/Pet.2/154), относящаяся к Танганьике**

Действуя на основании статьи 87в Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем сэра Джона Лемба, петицию племени Бухайя (Букоба) (T/Pet.2/154),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/953/

Add.4), а также устное заявление<sup>32</sup> особого представителя и, в частности, следующее:

а) администрация считает, что для разрешения вопроса о проституции среди племени Хайя необходимо преобразование социальных условий жизни племени и, в особенности, улучшение положения женщины; поэтому предполагается организовать при помощи кинофильмов, докладов и других средств культурно-просветительной работы специальную кампанию пропаганды борьбы с проституцией и попытаться улучшить положение женщин племени Хайя различными способами, включая создание женских клубов.

б) мужчины племени Хайя признали, что проектируемые ограничения свободы передвижения, относящиеся только к женщинам, носят дискриминационный характер, и в настоящее время разрабатывают новые племенные законы, распространяющиеся на лиц обоего пола.

*Совет по Опеке*

1) обращает внимание подателей петиции на замечания управляющей власти:

2. считает, что принятый управляющей властью подход к вопросу о проституции, признающий необходимость социальных реформ, должен способствовать разрешению этого вопроса;

3) выражает надежду, что мужчины племени Хайя придут к пониманию широких социальных аспектов проблемы проституции, осознают свои обязанности и будут содействовать борьбе за улучшение существующих в районе Букобы социальных условий;

4) постановляет довести до сведения подателей петиции, что общие вопросы, касающиеся представительства африканцев, землеустройства, образования, торговли и отношений с Советом по Опеке, рассматривались и впредь будут рассматриваться Советом при ежегодном обзоре существующих в подопечной территории условий;

5) поручает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

442-е заседание  
10 июля 1952 года

**489 (XI). Петиция г-на Хассани Сембоя и четырнадцати других лиц (T/Pet.2/155), относящаяся к Танганьике**

Действуя на основании статьи 87в Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем сэра Джона Лемба, петицию г-на Хассани Сембоя и четырнадцати других лиц (T/Pet.2/155),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/953/Add.5), а также устное заявление<sup>33</sup> особого представителя

<sup>32</sup>См. документ T/C.2/SR.28.

<sup>33</sup>См. документ T/C.2/SR.30.

<sup>31</sup>Там же.